

ГЛАВНЫЕ ПРИЗЫ международного фестиваля эстрадной песни «Золотой Орфей» — советским исполнителям Марии Пахоменко и Вольдемару Куслапу. Об этой радостной, серьезной победе наших артистов на одном из популярнейших соревнований эстрадных исполнителей уже сообщали газеты: впервые золотая фигура Орфея и золотая грампластинка фирмы «Балкантон» привезены в Советский Союз.

Успех весьма знаменательный. Как завоеван он? Мы попросили «судейского наблюдателя», члена жюри этого состязания, руководителя Государственного эстрадного оркестра, композитора Константина Орбеляна и тех, кто боролся за престиж советского эстрадного исполнительства, — певцов М. Пахоменко и В. Куслапа рассказать о конкурсе, о себе.

Итак, событие в трех измерениях:

Константин Орбелян о фестивале:

— По мнению болгарских коллег, организаторов «Золотого Орфея», по составу участников нынешний конкурс был самым сильным по сравнению с предыдущими годами: здесь выступали известнейшие певцы, имена которых любители эстрадного искусства прекрасно знают по грампластинкам и магнитофонным записям. Так что победа досталась отнюдь не легко. Но с первого же дня фестиваля, с конкурса на лучшую болгарскую песню, наша деле-

гация заявила о себе очень хорошо. Достаточно сказать, что обе песни, напелые советскими артистами («Дон Кихот» Виктора Райчева и «Весна моя» Иосифа Цанкова), завоевали первое место. А ведь всем нам хорошо известно, как во многом успех произведения определяется мастерством его интерпретаторов.

Затем начался турнир певцов. 31 участник вышел в финал. Конкурсная программа предусматривала два произведения — обязательную болгарскую песню и песню страны, которую представлял исполнитель. И сразу же, еще до подведения итогов, до завершения фестиваля, стало ясно, что советские артисты с честью выдержат труднейший экзамен: выступление Марии Пахоменко и Вольдемара Куслапа произвело огромное впечатление на зрителей и жюри (Мария спела «Ненаглядный мой» А. Пахмутовой, а Вольдемар — эстонскую песню Арне Ойта «Старая мелодия»). Среди многих других очень ярких, талантливых артистов, представляющих «современный» эстрадный исполнительский стиль с характерной для него экспрессивной, форсированной манерой пения и потому похожих друг на друга, так сказать, «общеевропейским стандартом», Пахоменко и Куслап выгодно отличались трогательной чистотой, благородством, искренностью, задушевностью исполнения. Это отметило жюри, единодушно оценивая успехи представителей нашей страны на конкурсе.

Оценивая очень высоко: ведь главный приз — «Золотой Орфей» — далеко не каждый год находит претендентов. По условиям конкурса он присуждается открытым голосованием набравшему наибольшее количество очков, причем обязатель-

ное для того, чтобы вернуть песне ее первоначальный смысл и красоту.

Вручение Вольдемару Куслапу золотой пластинки — тоже огромная победа: из семи проведенных фестивалей всего в третий раз дается этот гран-

зионных компаний разных стран мира, от импресарио концертных бюро.

Мне кажется, успех этот легко объяснить: задушевная, лирическая, искренняя песня, высокая музыкальная культура, талантливое исполнение — им

Кramer (Голландия) и Омара Портундо (Куба); второе — Юсеп (остров Аруба) и Борис Годжунов (Болгария); третье — Хайме Море (Испания) и Катя Ковач (Венгрия).

Мария Пахоменко о себе:

— Начинала свою эстрадную карьеру, как и многие мои коллеги, в самодеятельности. Потом вокальный квартет Ленконцерта, а с 1964 года — сольное пение. Сейчас моя официальная «должность» — солистка Большого ленинградского эстрадного оркестра под управлением Бадхена.

До «Золотого Орфея» у меня была одна победа — на международном соревновании «Мидем-69» (в Каннах). Победила рекордным количеством выпущенных грампластинок с моими записями: их было в 1969 году — 2,5 миллиона.

Пою только советские песни. Естественно, больше всего — ленинградских авторов. В репертуаре — произведения самых разных стилей, творческих манер и в народном плане, например, песни Валерия Гаврилина, и сугубо современного, «шлягерного» характера. Участвовала во всех пленумах, смотрах, декадах ленинградского искусства. Побывала на всех комсомольских стройках, в «медвежьих углах». У меня есть железное правило — ничего не петь «вторым экраном», никогда не заимствовать чужой репертуар. Куда интереснее быть первооткрывателем!

Вольдемар Куслап о себе:

— Я представитель другого жанра: моя основная профессия — оперная сцена. Но театр «Эстония», солистом которого я являюсь, в некотором роде синтетический: здесь идут и оперы, и оперетты, и мюзиклы. Чаще всего пою в опереттах и мюзиклах. Работаю в театре с 1964 года: принят был в труппу, еще будучи студентом Таллинской консерватории, окончил ее в 1968 году по классу Виктора Гурьева (кстати, очень часто выступавшего вместе с Георгом Отсом на эстраде). В том же, 1968 году, на Международном фестивале молодежной песни в Сочи завоевал первое место. У себя в республике регулярно участвую в эстрадных конкурсах. И всегда исполнявшие мной на этих состязаниях произведения, получали призовые места. Несмотря на то, что сегодня идет разговор о победе в эстрадном жанре, разрешу себе заявить о желании не забывать классику, и в этой области вокального исполнительства завоевывать новые и новые высоты мастерства.

* * *

Что ж, пусть к «Золотому Орфею» Марии Пахоменко и к золотой пластинке Вольдемара Куслапа прибавляются еще и еще знаки отличия, отвоеванные в борьбе за первенство советского музыкального искусства.

СОБЫТИЕ В ТРЕХ ИЗМЕРЕНИЯХ



● Мария Пахоменко, Вольдемар Куслап, Константин Орбелян.
Фото Ю. Пясецкого.

но не менее 2/3 из общего числа голосующих. Мария Пахоменко прошла единогласно. И я услышал от своего коллеги по жюри (из Швейцарии) веское и примечательное обоснование успеха нашей певицы: при теперешнем почти поголовном увлечении «коммерческой музыкой», сказал он, искусство Пахоменко — противоядие, не-

при, к тому же в первый раз — чужеземцу.

Да, успех наших певцов был огромным. Их восторженно принимала аудитория — трехтысячный зрительный зал гремел от оваций, когда было объявлено: главные призы — советским артистам. И Пахоменко, и Куслап получили очень много приглашений от телеви-

было отдано предпочтение перед «общеевропейскими стандартами» современной эстрады. И еще то, что Пахоменко и Куслап прочно опираются в своем пении на народные традиции. Это очень важно.

Читателям интересно, наверное, узнать, как распределились остальные премии фестиваля: первое место разделили Бен-

Сов. культура, 1974. 22 июня, № 74.